



## VABILO

na letno konferenco  
**„Socialni kapital in ustvarjanje dodane  
vrednosti na regionalni ravni –  
trajnostni razvoj kot iz slikanice“**

**Desetletnica Omrežja občin  
„Povezanost v Alpah“**



**18. - 20. oktober 2007**

**Schruns / Montafon (Avstrija)**

Haus des Gastes, Silvrettastraße 6, 6780 Schruns

Kakšna je videti regija, ki se razvija v skladu z zahtevami trajnostnega razvoja?

Vorarlberg je regija z nenavadno velikim številom projektov na lokalni ravni. Na različnih področjih poskušajo izvajalci skupaj z drugimi udeleženci izdelati trajnostne rešitve. V Vorarlbergu so na sorazmerno tesnem prostoru nastali vzorčni projekti za razvoj podeželja na gorskih območjih, a tudi pilotni projekti v mestnem okolju te gosto poseljene regije.

Na tokratni delavnici bomo poskušali odgovoriti na vprašanje, ali je mogoče projekte prenesti na druge regije.

Ostati na mestu je napraviti korak nazaj in tako tudi v Vorarlbergu zavestno nadaljujejo z uveljavljanjem trajnostnega razvoja, zato je pomembno, da se učimo od drugih občin oz. regij.

Vsi udeleženci so vabljeni, da na četrtkovi delavnici poročajo o lastnih zanimivih projektih, posvečenih socialnemu kapitalu in ustvarjanju dodane vrednosti na regionalni ravni. Poleg tega bomo poskušali zbrati dobre projekte o socialni kompetenci, ki so jih pripravili naši člani iz vseh delov alpskega območja, povzetki o njihovem izvajanju in rezultatih pa bodo zbrani v posebni mapi, ki jo bodo prejeli vsi udeleženci delavnice.

Če želite tak projekt predstaviti tudi vi, izpolnite priloženo zadnjo stran, namenjeno opisu projekta, in nam jo pošljite najkasneje do 14. septembra 2007.

Rezultati projektov, ki so bili pripravljene in se izvajajo v okviru DYNALP<sup>2</sup>, Prihodnosti v Alpah (CIPRA International) in Partnerstva za energijo (Zveza srednjeazijskih gorskih občin - AGOCA), bodo predstavljeni na posebni razstavi.

## PROGRAM

### Četrtek, 18. oktobra 2007

- 9.00 -13.00 Seja koordinatorjev (interno)
- 11.00 -13.00 Seja predsedstva (interno)
- 13.00 -14.00 Kosilo
- 14.30- 19.00 Delavnica DYNALP<sup>2</sup>

### Petek, 19. oktobra 2007

- 9.00- 12.30 Delavnica DYNALP<sup>2</sup>
- 14.30-15.00 Skupščina članov „Povezanost v Alpah Avstrija“
- 15.00-19.00 Skupščina članov „Omrežja občin Povezanost v Alpah
- 19.30 Slavnostni sprejem ob desetletnici Omrežja občin „Povezanost v Alpah“

### Sobota, 20. oktobra 2007

- od 9.00 dalje Strokovna ekskurzija (energija)
- od 9.00 dalje Strokovna ekskurzija (socialni kapital)

## KOTIZACIJA

- 80 EUR za člane
- 120 EUR za nečlane

Kotizacija vključuje udeležbo na delavnici, večerjo v četrtek, kosilo in večerni sprejem v petek, opoldansko malico v soboto, simultano prevajanje, vožnjo z avtobusom in vodenje (ekskurzija), gradivo, mapo „Projekti na področju socialne kompetence“ in simultano prevajanje v nemščino, francoščino, angleščino oz. slovenščino.

## PRIHOD Z JAVNIMI PREVOZNIMI SREDSTVI

Z montafonsko železnico ([www.montafonerbahn.at](http://www.montafonerbahn.at)) od Buchsa (CH), Feldkircha (A) ali Bludenza (A) do Schruns: kraj prireditve (tj. stavba „Haus des Gastes“) je od železniške postaje Schruns oddaljen 5 minut hoje, prav tako nekaj minut pa so oddaljena tudi vsa prenočišča.

#### 4. delavnica DYNALP<sup>2</sup>

## Socialni kapital in ustvarjanje dodane vrednosti na regionalni ravni - primeri iz Vorarlberga

18. - 19. oktober 2007  
„Haus des Gastes“, Schruns / Montafon (Avstrija)

### Četrtek, 18. oktober 2007

- 14.30 Pozdravne besede, predstavitev regije  
*Erwin Bahl, župan*
- 14.45 Živeti ozaveščeno življenje v Montafonu  
*Martin Netzer, župan Gaschurna*
- 15.15 Veriga ustvarjanja dodane vrednosti „Bela jelka“ (Weißtanne)  
*Thomas Ölz, dipl. inž., Kmetijska zbornica Vorarlberg*
- 15.45 Odmor
- 16.15 Regionalni nakupovalni bon in borza vajencev  
*Manfred Böhmwalder, Wirtschaft amKumma*
- 16.45 Okolju prijazno javno naročanje storitev  
*Dietmar Lenz, dipl. inž., Zveza za okolje, Vorarlberg*
- 17.15 Povzetek in razprava
- 19.30 Samopostrežna večerja z regionalnimi specialitetami

### Petek, 19. oktober 2007

- 9.00 Povzetek dogajanja prvega dne delavnice
- 9.15 Kaj lahko občine spodbudijo na področju energije?  
*Karl-Heinz Kaspar, Inštitut za energijo, Vorarlberg*
- 9.45 Socialni kapital – v kakšni družbi želimo živeti?!  
*Dr. Kriemhild Büchel-Kapeller, Urad za vprašanja prihodnjega razvoja, Vorarlberg*
- 10.15 Pause
- 10.45 Gozdarska šola Montafon, izmenjava med šolama Montafon in Prätigau“  
*Bernhard Maier, Montafon*  
Pridobivanje s socialnim vključevanjem  
*Georg Moosbrugger, župan Langenegga*
- 11.15 Družbeni center Vorderland Lebensraum  
*Wolfgang Kopf, direktor*
- 11.45 Povzetek in razprava
- 12.30 Skupno kosilo

# Skupščini članov

Petek, 19. oktobra 2007  
„Haus des Gastes“, Schruns / Montafon (Avstrija)

14.30-15.00 Skupščina članov „Povezanosti v Alpah Avstrija“

15.00-19.00 Skupščina članov Omrežja občin „Povezanost v Alpah“

1. Poročilo predsedstva
2. DYNALP<sup>2</sup>
3. Svet Omrežja občin
4. Letni račun 2006
5. Poročilo revizorjev
6. Podelitev razrešnice predsedstvu
7. Volitve novega predsednika, namestnika predsednika., članov sveta, revizorjev
8. Dejavnosti v I. 2007/2008
9. Proračun za I. 2008
10. Vodilo (usmeritve delovanja)
11. Resolucija
12. Predstavitev novih članic
13. Predstavitve
14. Razno

# Slavnostni sprejem ob desetletnici Omrežja občin „Povezanost v Alpah“

Petek, 19. oktobra 2007, ob 19.30  
Hotel Löwen, Schruns / Montafon (Avstrija)

Društvo Omrežje občin Povezanost v Alpah je bilo ustanovljeno leta 1997 v Bovcu in od takrat se je zgodilo že marsikaj:

Število članskih občin se je povečalo s 27 na 251. Omrežje občin je prejelo tudi status opazovalca pri Stalnem sekretariatu in ima danes najpomembnejšo vlogo pri izvajanju Alpske konvencije na lokalni ravni.

Naša desetletnica je priložnost, ki jo želimo proslaviti z vsemi članicami ter organizatorji in vsemi, ki nas podpirajo. Vabljeni torej vsi, ki ste spremljali vsaj del naše poti.



# Strokovni ekskurziji

Sobota, 20. oktobra 2007  
Montafon, Ludesch, Region am Kummer (Avstrija)

**Sobota, 20. oktobra 2007**

## Strokovna ekskurzija (energija)

Odhod: ob 8.30 uri iz Schruns

- 9.00 Biomasa  
Ogled ogrevalnega sistema na lesne sekance Montafon pri ARA Montafon  
Razlaga proizvodnje in rabe biomase v Montafonu (vklj. s toplarno)
- 10.30 Mala hidroelektrarna  
Ogled pretočne elektrarne v občini Gaschurn im Winkel  
Kratka predstavitev študije o potencialih male hidroelektrarne Montafon, razlaga možnosti za razširitev male hidroelektrarne
- 12.00 Opoldanska malica
- 12.30 Predstavitev podjetja Vorarlberger Illwerke (informacije o hidroelektrarni, vršni in regulacijski energiji ter vlogi lokalnih skupnosti)
- 13.00 Velika hidroelektrarna  
Vodenje po Kops I, ogled gradbišča za Kops II

**Sobota, 20. oktobra 2007**

## Strokovna ekskurzija (socialni kapital)

Odhod: ob 8.30 uri iz Schruns

- 9.00 Občinski center Ludesch – predstavitev dejavnosti za podpiranje socialnih odnosov:
- Novogradnja občinskega centra, ki je usmerjen v potrebe prebivalcev
  - Integrirana oskrba starostnikov
  - Ludescherberg – projekt za preprečevanje odseljevanja prebivalcev na gorskih območjih
  - Otroško igrišče – projekti, nastali pri udeležbi domačih prebivalcev  
*Christiane Seeberger, Anton Zech, župan Paul Ammann, Edgar Natter, Klaus Zitt*
- 11:30 Hiša generacij, Götzis  
*Werner Huber, župan, in Martin Herburger*
- 13:00 Opoldanska malica v Götzisu

# Prijavnica

**Prijavnico pošljite najkasneje do 14. septembra 2007 na:**

**Schruns-Tschagguns Tourismus GmbH**

Silvrettastr. 6, A - 6780 Schruns

Tel.: 0043 5556 72166 11, faks: 0043 5556 72166 19

<http://www.schruns-tschagguns.at>, [info@schruns-tschagguns.at](mailto:info@schruns-tschagguns.at)

Vrsta prireditve	Da	Ne
Udeležba na delavnici DYNALP <sup>2</sup> (18.-19.10.2007)		
Udeležba na skupščini članov „Povezanost v Alpah Avstrija“ (19.10.2007)		
Udeležba na skupščini članov Omrežje občin „Povezanost v Alpah“ (19.10.2007)		
Udeležba na slavnostnem sprejemu ob desetletnici Omrežja občin „Povezanost v Alpah“ (19.10.2007)		
Udeležba na ekskurziji na temo energije 20.10. 2007		
Udeležba na ekskurziji na temo socialnega kapitala (20.10.2007)		

## Nočitev

- Kategorija 1: enoposteljna soba z zajtrkom 30 – 50 EUR  
 Kategorija 2: enoposteljna soba z zajtrkom 50 – 70 EUR  
 Kategorija 3: enoposteljna soba z zajtrkom 75 – 85 EUR

## Kotizacija

- Član 80 EUR  
 Nečlan 120 EUR

Prosimo, da ustrezno kotizacijo nakažete pred začetkom konference na račun Schruns-Tschagguns Tourismus, Raiffeisenbank Montafon BLZ 374568  
Številka računa: 423.947 / IBAN: AT13 3746 8000 0042 3947 / BIC: RLVGAT2B468  
ali pa jo poravnajte ob prihodu na konferenco.

Udeleženec	
Ime in priimek:	
Naslov:	
Inštitucija/organizacija:	
Tel., faks:	
E-naslov:	

**Datum:** \_\_\_\_\_ **Podpis:** \_\_\_\_\_